



# LES BRETONS DE SAINT-DENIS

Bulletin interne de l'Amicale des Bretons de Saint-Denis

Mai 2011 - n° 25

## Fête de la Bretagne - Gouel Breizh à Saint-Denis.

Nous en avons parlé l'an dernier ... cette année nous le faisons : la fête de la Bretagne aura lieu à Saint-Denis .. le samedi 14 mai après-midi, sur la place Victor Hugo (devant la Mairie et la Basilique) : stand de crêpes avec cidre, bières bretonnes et breizh cola, des sonneurs pour la musique, de la danse, des jeux bretons et quelques livres sur la Bretagne.

Les Bretons aiment faire partager leur culture et s'ouvrir à celles des autres. Ces échanges sont une des raisons d'être de la « Fête de la Bretagne/Gouel Breizh ». Pour la troisième année, la fête de la Bretagne sera l'occasion, entre le 13 et le 22 mai, de nombreux événements en Bretagne, mais aussi ailleurs en

France et dans le monde (plus de 300 initiatives). La Fête de la Bretagne rassemble sous une même bannière des animations de proximité, porteuses de générosité, de créativité, de dynamisme. Les activités proposées, accessibles au plus grand nombre, visent à renforcer le lien social à travers des rencontres culturelles (traditionnelles, classiques, actuelles, contemporaines).

Après la soirée cabaret, le fest-noz et la fête des tulipes voilà une nouvelle occasion d'aller à la rencontre des dionysiens. Nous espérons vous rencontrer nombreux à cette occasion. D'autres projets sont en préparation (voir p.4).

Gérard

**FÊTE DE LA  
BRETAGNE  
GOUEL BREIZH**

**13 > 22 mai 2011**  
à la Saint-Yves

[fetedelabretagne.com](http://fetedelabretagne.com)

## Retour sur le Fest-Noz du 2 avril.

Bonne édition pour notre Fest-Noz 2011, le septième : 250 participants venus pour certains écouter la musique et manger une crêpe, pour les autres danser : An Dro, Hanter Dro, Gavottes et autres Laridés ... se sont succédées toute la soirée. Il a même été difficile d'arrêter les derniers danseurs à 2h du matin qui chantaient pour accompagner leurs danses.

Bonne entente également chez les amicalistes qui ont pu à la fois travailler mais aussi danser. Les trois groupes Arroudennruz, De l'une à l'autre et Trenk dans l'ordre d'entrée en scène ont été à la hauteur et ont su entraîner les participants dans la danse. Au final des remerciements des participants heureux de leur soirée, remerciements également des groupes qui ont bien apprécié l'accueil que traditionnellement nous leur réservons.

Nous avons eu le plaisir d'accueillir Fabienne Soulas, maire-adjointe ainsi que les responsables de plusieurs amicales (Aulnay, Aubervilliers, RATP, Cheminots, cercle de Villejuif) ainsi que les danseurs du cercle Drancéen des amoureux de la Bretagne.



Une partie des danseurs.



Pour finir la soirée c'est ensemble que les musiciens d'Arroudennruz et de Trenk ont fait danser les participants.



Nous signalons que le groupe De l'une à l'autre a sorti un disque pour ses 10 ans. Pour seulement 12 €, 17 chansons de leur répertoire. Vous pouvez commander ce CD auprès de notre amicale (voir la couverture ci-dessus).

Merci à tous les amicalistes qui ont assuré le succès de cette soirée bretonne et préparons dès maintenant la huitième édition pour 2012.

Dimanche 29 mai 2011  
A partir de 11h00

# RENCONTRES CELTIQUES DE PARIS

avec TRI YANN  
MANAU  
BAGAD CAFE

Château  
de Fontenay-les-Briis  
91 Essonne  
dans un parc de 75 hectares

Tarif : 28 € gratuit enfants accompagnés - 12 ans  
Billetterie : Inac...  
Parking : 2000 places  
Accès : Paris M20 - Linas (direction Arpajon) - D97 - Fontenay-les-Briis

[www.ardina-prod.com](http://www.ardina-prod.com)

## Retour sur le fête des tulipes des 9 et 10 avril.

Durant deux jours, il y a eu une affluence en permanence devant notre stand pour pouvoir obtenir une galette ou une crêpe ou simplement boire un verre. Les chansons de De l'une à l'autre (voir page précédente) et de Nolwen Leroy aidaient à patienter.

La chaleur aidant, les bouteilles de cidre ou de bières bretonnes ont été particulièrement appréciées. Nous sommes repartis "à vide", plus une crêpe, plus une boisson et comme chaque fois, quelques retardataires sont repartis déçus de n'avoir pu goûter nos produits.

Cette année encore c'est épuisé que nous avons quitté la fête des tulipes. Épuisé mais satisfaits du travail accompli et de permettre ainsi à notre amicale de financer une partie de nos initiatives de l'année.

L'ambiance entre les amicalistes a été très bonne et nous avons particulièrement apprécié nos amis folklores qui se sont arrêtés un moment à l'ouverture du dimanche pour animer notre stand et faire danser ceux qui le souhaitent.



A l'ouverture du dimanche, des folklores dionysiens de passage sont venus animer notre stand



En permanence, durant ces deux jours, la foule se pressait au stand des Bretons pour déguster galettes et crêpes.



Profitant de la chaleur, les jeunes s'en sont donné à cœur joie dans le bassin ...



Rencontres celtiques  
le dimanche 29 mai  
avec Tri Yann, Manau, Bagad Café  
et Ar Roudenn Ruz  
Si vous souhaitez y aller, signalez-vous  
rapidement afin de voir quel type de  
moyen de transport nous avons besoin.  
28€ pour toute la journée et les concerts.

La samedi 4 juin  
voyage de l'Amicale  
à Châtillon-Coligny (45)  
Pensez à vous inscrire  
rapidement, il n'y a que 55  
places.  
Prix : 30 € pour les adhérents  
et 35 € pour les non-adhérents

# Chaque mois : BRETAGNE - ILE DE FRANCE

Le numéro de mai arrive chez les abonnés ...

abonnement au journal : 28 € par an (35 € pour un abonnement de soutien)\*.

Les non-abonnés peuvent se procurer ce numéro, le dimanche matin, au local, contre 2 €

\* Nous rappelons que l'adhésion simple à l'Amicale avec abonnement est de 30 € et l'adhésion d'un couple avec abonnement est de 40 €

Dans le numéro de mai

- Des paysans poussés au suicide.
- Une filière de déconstruction des vieux navires pour la France.
- L'antisémitisme et la haine raciale réactivés par les nationalistes bretons.
- Peintres en Bretagne, le "Routard vous guide".
- L'énigmatique affaire du marquis de Maubreuil (suite)
- les cours de Breton et de Gallo
- Les nouvelles des amicales
- les brèves de nos 5 départements.
- La recette d'Alain Paton : "Ossobucco d'agneau"



## Apprendre le Breton à Saint-Denis, cela va bientôt être possible.

Il y a quelques années, des cours de Bretons existaient à l'Université Paris 8. Ils sont maintenant remplacés par des cours sur la langue bretonne, son histoire et la culture.

Lors de la fête des tulipes, nous avons rencontré une professeure de Breton qui enseignait dans les écoles Diwan ... et qui, maintenant, habite Saint-Denis. Elle serait prête à assurer des cours de breton au sein de l'Amicale.

Bien sûr il n'est pas question de rester fermés sur nous même et ces cours seront ouverts à tous les dionysiens, et au delà, souhaitant apprendre le Breton.

Dans un premier temps il est nécessaire de recenser tous ceux qui seraient intéressés par cet apprentissage. Avant une information plus large, dans le journal de Saint-Denis et la presse bretonne, nous nous adressons aux amicalistes afin qu'ils relaient cette information et que ceux qui le souhaitent s'inscrivent.

Renseignements en laissant vos coordonnées au 06 70 21 42 99 ou sur [amicale@bretons-st-denis.fr](mailto:amicale@bretons-st-denis.fr)